AUTHENTICATED
U.S. GOVERNMENT
INFORMATION
GPO

Act of May 29, 1930, as amended, on account of such unauthorized payment to him shall be paid to him out of the civil-service retirement and disability fund. In the audit and settlement of the accounts of any disbursing officer of the United States the payment of such amounts for services as postmaster shall be considered to have been authorized.

46 Stat. 468.
5 U. S. C. § 691 note; Sup. III, § 691 *et seq.*
64 Stat., Pt. 1, pp. 320, 1120.

Approved September 20, 1950.

[CHAPTER 977]

AN ACT

For the relief of Kenji Takumi.

September 21, 1950
[H. R. 1860]
[Private Law 964]

Kenji Takumi.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Kenji Takumi, of Honolulu, Territory of Hawaii, the sum of $2,428.25, in full settlement of all claims against the United States on account of the loss of his sampan Sumiyoshi Maru, which was impounded by United States Army authorities on December 8, 1941, and was subsequently destroyed by the military authorities: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or agents, attorney or attorneys, on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved September 21, 1950.

[CHAPTER 978]

AN ACT

For the relief of the Fisher Brewing Company.

September 21, 1950
[H. R. 2758]
[Private Law 965]

Fisher Brewing Co.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay to the Fisher Brewing Company, of Salt Lake City, Utah, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, the sum of $3,200, representing the amount paid for four fermented malt liquor stamps of the one-hundred-barrel denomination which were lost between the office of the Collector of Internal Revenue and the office of the Fisher Brewing Company by the said company: *Provided*, That the Fisher Brewing Company shall first file in the Treasury Department a bond in the penal sum of double the amount paid for such stamps, in such form and with such surety or sureties as may be acceptable to the Secretary of the Treasury, to indemnify and save harmless the United States from any loss on account of the stamps herein described: *Provided*, That no part of the amount appropriated in the Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of the services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved September 21, 1950.